

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 7 (2005)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Chères lectrices,  
chers lecteurs,

départ et arrivée: deux mots simples mais chargés de symboles et de références qui résument une actualité toute proche. En effet, voici quelques semaines encore, ce slogan en deux parties s'inscrivait en gros caractères sur des affiches disposées en différents lieux stratégiques du territoire helvétique. Espérons que le vrai message de cette campagne publicitaire – bougez plus, vivez mieux –, bien que plus discret, ait aussi touché le cœur et la tête de la population.

Insignifiante et grise pour certains, incisive et novatrice pour d'autres. Comme il fallait s'y attendre, la campagne de promotion a suscité des réactions fort diverses. C'est déjà de bon augure! Nous avons apprécié le rapprochement entre deux vrais symboles du sport, le départ et l'arrivée, qui, reliés à l'objectif à atteindre, représentent un grand obstacle à surmonter. En fait, pour un pantouflard, le «départ» pour une activité physique régulière peut s'avérer vraiment difficile, surtout que «l'arrivée», à savoir le plaisir de «bouger plus et vivre mieux», semble hors de portée. Nous sommes impatients de voir si ces slogans ont changé de manière significative les habitudes motrices de la population. Nous devrions attendre quelques mois pour le savoir.

Le «départ» de Heinz Keller le 31 mars 2005 et l'«arrivée» de Matthias Remund le 1<sup>er</sup> avril 2005 à la direction de l'Office fédéral du sport de Macolin (OFSP) marquent un changement d'époque pour tout le sport suisse. Le premier, pédagogue et humaniste, et le second, juriste et manager, représentent les deux faces de la médaille qui caractérisent l'OFSP et le sport suisse. Les immenses talents de Heinz Keller mériteraient à eux seuls un numéro spécial de «mobile»; nous découvrirons les qualités et les compétences de Matthias Remund au cours des prochains mois. Le Conseil fédéral, c'est une première, a préféré confier la direction de Macolin à un expert de la gestion du sport plutôt que, comme par le passé, à un formateur issu du milieu sportif. Cette nomination montre l'importance croissante des aspects socio-politiques dans le sport.

Le départ et l'arrivée offrent de multiples points de réflexion pour lancer ce numéro dédié en grande partie à l'orientation. Nos perceptions, décisions et actions sont soumises à des cycles de régulation, marqués par un départ et une arrivée, qui constituent autant de points de référence et d'orientation indispensables à la gestion de l'espace et du temps, dans le sport comme dans la vie quotidienne.

Nicola Bignasca  
mobile@baspo.admin.ch

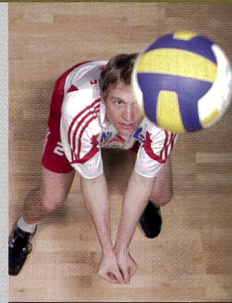
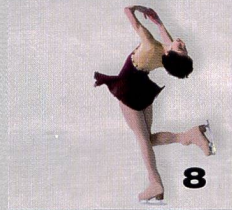


Photo: Daniel Käsemann



8



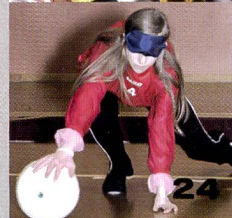
12



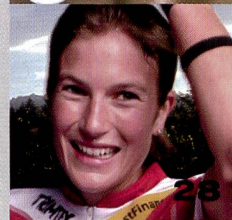
16



20



24



28



### Orientation

L'orientation dans l'espace et dans le temps repose sur des traitements multiples dont le résultat s'exprime dans la manière dont nous percevons et explorons notre environnement. En sport, toutes nos actions s'inscrivent dans ces référentiels.

Quelles informations l'athlète doit-il choisir et traiter pour s'orienter? Quelle est la réponse motrice la plus appropriée à telle situation de jeu? Quelle place enfin occupe l'orientation dans l'apprentissage des mouvements? Autant de questions passionnantes qui nous amènent au cœur de diverses activités sportives pour lesquelles l'orientation joue un rôle prépondérant.

#### 6 Ouverture

#### 8 Entre ciel et terre – Tout commence par l'orientation!

Arturo Hotz

#### 12 Les sens en action – Je prédis, donc je bouge!

Bertrand Théraulaz

#### 16 A la découverte de l'espace – Matériel pédagogique pour les petits

Marcel Favre

#### 20 Sports collectifs – Vers une unité fonctionnelle de coordination

Véronique Keim

#### 24 Déficients visuels – L'autre façon de voir

Véronique Keim

#### 26 Témoignages – Trois disciplines, trois stratégies

#### 28 Quand les arbres se mettent à parler – Interview de Simone Niggli-Luder

Janina Sakobielski

### Pour plus de détails


[www.mobile-sport.ch](http://www.mobile-sport.ch)

[www.baspo.ch](http://www.baspo.ch)

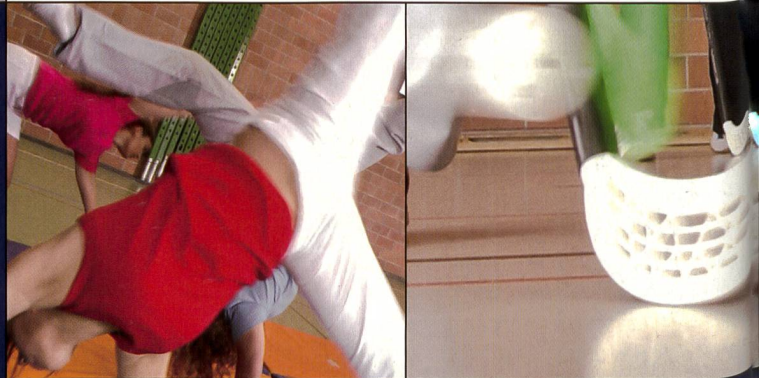
[www.svss.ch](http://www.svss.ch)

Karin Thürig, triathlon/vélo  
Sportive de l'année 2004



 SWISS CONCEPT

# Switcher Sport Let's play fair!



Commandez dès maintenant  
votre catalogue Switcher Sport!

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
NPA, Lieu \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_

## SWITCHERSPORT

Coupon à retourner  
à l'adresse:

**Switcher SA**  
Petit-Flon 29  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

Vous pouvez également  
envoyer un e-mail à:

[info@switcher.com](mailto:info@switcher.com)

Ou passer votre commande  
par Internet à l'adresse:

[www.switcher.com](http://www.switcher.com)

 **swiss** olympic  
partner

**SWITCHER®**  


«mobile» (depuis 1999) est née de la fusion des revues «Macolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

## Directeurs de la publication



Office fédéral du sport (OFSPO), représenté par Matthias Remund, directeur  
Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP), représentée par Joachim Laumann, président

## Coéditeur



Le Bureau suisse de prévention des accidents bpa est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.

## Rédacteur en chef

Nicola Bignasca (NB)

## Comité de rédaction

Barbara Boucherin, Adrian Bürgi, Marcel Favre, Erik Golowin, Arturo Hotz, Andres Hunziker, Bernard Marti, Walter Mengisen, Bernhard Rentsch, Rose-Marie Repond, Max Stierlin, Peter Wüthrich

## Rédacteurs

Véronique Keim (vke), rédaction française  
Lorenza Leonardi Sacino (lle), rédaction italienne  
Roland Gautschi (gau), rédaction allemande

## Photographe

Daniel Käsermann (dk)

## Traducteurs

Dominique Müller, Nicole Buchser, Nathalie Deville, Marianne Gattiker, Alain Müller, Yves Jeannotaz, Valérie Vittoz, CB Service

## Adresse de la rédaction

«mobile», OFSPO, 2532 Macolin,  
Tél.: ++41 (0)32 327 64 18, Fax: ++41 (0)32 327 64 78,  
E-mail: mobile@baspo.admin.ch,  
www.mobile-sport.ch

## Graphisme et prépresse

agenturtschi, Soodstrasse 53, Postfach,  
8134 Adliswil 2, www.agenturtschi.ch

## Régie des annonces

Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11,  
8824 Schönenberg, Tél.: ++41 (0)44 788 25 78,  
Fax: ++41 (0)1 788 25 79

## Impression

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen,  
Tél.: 071 272 77 77, fax: 071 272 75 86

## Enregistrement des abonnés et changements d'adresse

Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tél.: 071 272 74 01, fax: 071 272 75 86,  
E-mail: mobileabo@zollikofer.ch

## Prix de vente

Abonnement annuel (6 numéros): Fr. 42.– (Suisse),  
€ 36.– (étranger), mobileclub: Fr. 15.–  
Au numéro: Fr. 10.– / € 7,50 (+porto)

## Reproduction

Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés même partiellement sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

## Tirage

Edition en français: 3184 exemplaires  
Edition en allemand: 10 233 exemplaires  
Edition en italien: 1515 exemplaires  
ISSN 1422-7878

## Séries



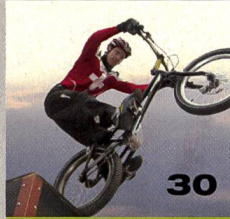
### 36 Alimentation (2) – Eviter la panne sèche

Nicola Bignasca

### 38 Règles de jeu (1) – Qu'en pense Urs Meier?

Roland Gautschi

## Rubriques permanentes



### 30 bpa – Mieux maîtriser sa monture

Markus Cotting

### 33 mobileclub

### 35 Parutions nouvelles

### 40 Héritage – 1985–2005, les années Keller

### 45 Nouveau directeur de l'OFSPO – Le sport à la Remund

Nicola Bignasca

### 47 Epaule – Renforcer pour mieux protéger

Luzia Kalberer, Ralph Hunziker

### 51 Carte blanche / Vitrine

### 52 Vitrine

### 54 Avant-première

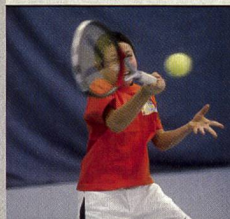


## Cahiers pratiques

### Tennis

Le tennis est un jeu complexe qui exige un apprentissage ciblé et méthodique. Le cahier pratique propose une voie à suivre avec des exercices et des formes de jeu attractives. Sur les traces de «Rodgeur»...

Simone Bachmann, Marcel K. Meier, Ralph Hunziker



## Lancer

La famille des lancers est grande et variée: disciplines athlétiques, sports collectifs, jeux de renvoi, tous lui empruntent un bon nombre d'éléments techniques. Les lancers représentent une grande source d'inspiration pour les enseignants et les entraîneurs.

Rolf Weber, Roland Gautschi